



**HAL**  
open science

## Role negotiation in tandem distance tutorial relationships: A case study

Christopher Jones, Anne-Laure Foucher, Thierry Chanier

► **To cite this version:**

Christopher Jones, Anne-Laure Foucher, Thierry Chanier. Role negotiation in tandem distance tutorial relationships: A case study. EUROCALL 2012, Aug 2012, Gothenburg, Sweden. edutice-00728265

**HAL Id: edutice-00728265**

**<https://edutice.hal.science/edutice-00728265v1>**

Submitted on 5 Sep 2012

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

Eurocall 2012, 22-25 août Gothenburg, Suède.

## **"Sensibilité tutorale" et négociation du positionnement des partenaires dans des tandems pour l'apprentissage du FLE**

### **Role negotiation in tandem distance tutorial relationships: A case study**

Christopher JONES, Université de Carnegie Mellon, Pittsburgh, Etats-Unis, cjones@cmu.edu

Anne-Laure FOUCHER, Université Blaise Pascal, Clermont-Ferrand, France, A-Laure.FOUCHER@univ-bpclermont.fr

Thierry CHANIER, Université Blaise Pascal, Clermont-Ferrand, France, Thierry.CHANIER@univ-bpclermont.fr

Mots-clés : pratique tutorale, tandem, dispositif, FLE, skype

Le positionnement des tuteurs en ligne dans des formations à la langue étrangère a déjà fait l'objet de nombreuses publications (entre autres, Célik, 2007 ; Dejean-Thircuir & Mangenot, 2006 ; Nissen, 2009 ; Dejean & al., 2011 ; Develotte & al., 2008). On sait que la palette des rôles endossés par un tuteur est large : correcteur, instructeur, facilitateur, animateur, intervenant, agent d'encadrement ou moniteur (Henri & Kaye, 1985). De même, on connaît ses fonctions multiples : socio-affective, pédagogique, organisationnelle, technique et administrative (De Lièvre 2005 ; Quintin, 2007, 2008). *Via* l'analyse des interactions des tuteurs et des apprenants, des modalités d'intervention des tuteurs (feed-back ou accompagnement), des auteurs ont de plus montré que le positionnement des tuteurs pouvait aller du rôle symétrique de pair au rôle d'expert linguistique et de tuteur pédagogique (Mangenot & Dejean-Thircuir, 2006 ; Rivens-Mompean, 2007, 2009 ; Rivens-Mompean & Barbot, 2009). Ainsi, les tuteurs semblent posséder "*une sensibilité tutorale qui leur est propre ainsi qu'une pratique différente du suivi à distance*" (Quintin, 2007).

Par ailleurs, des recherches plus récentes portant sur la qualité du tutorat et son efficacité sur l'apprentissage (Decamps & al., 2011 ; Guichon & Drissi, 2008 ; Guichon, 2009) ou encore l'influence des outils utilisés dans la mise en place du tutorat (Drissi, 2009) discutent de la

pertinence d'adapter le type de tutorat au style d'apprentissage de l'apprenant en jouant à la fois sur les modalités d'intervention du tuteur et sur les outils à mettre à disposition dans les dispositifs.

Notre étude s'inscrit dans la lignée des recherches déjà conduites et souhaite apporter des éléments à la discussion en analysant la manière dont se "négocie" le positionnement du tuteur dans une relation duelle de type tandem, *via skype*, entre un apprenant et un tuteur. Afin d'analyser les facteurs influant sur ce positionnement tutoral, nous nous appuyerons sur des données issues d'un dispositif existant depuis 2010 entre l'université Carnegie Mellon (USA) et l'université Blaise Pascal (FR). Ce dispositif pédagogique hybride, baptisé Pittsburgh-Clermont, articule des séances présentiels, du travail individuel en ligne via un environnement baptisé *French Online* (Jones, 2003) et des conversations synchrones en tandems. Durant ces conversations synchrones, des étudiants de FLE, débutants américains, échangent avec des étudiants clermontois se formant à l'enseignement du FLE, les deux groupes ayant des objectifs fonctionnels, les premiers de pratique de la langue française, les seconds d'acquisition d'une expertise de tutorat pédagogique en ligne.

Plus particulièrement, nous analyserons les données relatives à 21 tandems (en 2010 et en 2011) : rapports à chaud des tuteurs publiés dès la fin de chacune des séances de conversation synchrone, résultats de questionnaires des étudiants américains et clermontois et synthèses réflexives de fin de tutorat des tuteurs.

## Références

Decamps, S., Depover, C. & De Lièvre, B. (2009). "Moduler l'encadrement tutoral dans la scénarisation d'activités à distance". In Develotte, C., Mangenot F., Nissen E. (2009) (dir). *Actes du colloque Epal 2009* (Echanger pour apprendre en ligne : conception, instrumentation, interactions, multimodalité), université Stendhal - Grenoble 3, 5-7 juin 2009, [http://w3.u-grenoble3.fr/epal/dossier/06\\_act/actes2009.htm](http://w3.u-grenoble3.fr/epal/dossier/06_act/actes2009.htm)

Develotte, C., Guichon, N. et Kern, R. (2008). "Allo Berkeley ? Ici Lyon... Vous nous voyez bien ?" Étude d'un dispositif de formation en ligne synchrone franco-américain à travers les discours de ses usagers". *Apprentissage des langues et systèmes d'information et de communication (Alsic)*, vol. 11, n° 2. pp. 129-156.

[http://alsic.ustrasbg.fr/v11/develotte/alsic\\_v11\\_18-pra3.htm](http://alsic.ustrasbg.fr/v11/develotte/alsic_v11_18-pra3.htm).

Dejean-Thircuir Ch., Guichon, N. & Nicoalev, V. (2010). "Compétences interactionnelles des tuteurs dans des échanges vidéographiques synchrones". *Distances et savoirs*, vol. 8, n°3, pp. 377-393.

Guichon, N. (2009). "Training future language teachers to develop online tutors' competence through reflective analysis" *ReCALL*, vol. 21, n°2. pp. 166–185.

Guichon, N. & Drissi, S. (2008). "Tutorat de langue par visioconférence : comment former aux régulations pédagogiques ?". *Les Cahiers de l'Acedle*, Vol. 5, n° 1. pp. 185-217.

Jones, C. (2003). *French Online*. Elementary French course. Open Learning Initiative. <https://oli.web.cmu.edu/jcourse/lms/students/syllabus.do?section=66b0d32880020ca600f8091d7eb380e3>

Dejean-Thircuir, C., Mangenot, F. (2006). "Pairs et/ou tutrices ? Pluralité des positionnements d'étudiantes de maîtrise FLE lors d'interactions en ligne avec des apprenants australiens". *Le français dans le monde - Recherches et applications*, n° 40 (Les échanges en ligne dans l'apprentissage et la formation), p.75-87.

De Lièvre B. (2005). "La qualité du tutorat. La complémentarité de la rigueur et de la diversité". *Actes du colloque Semaforad 2*, 12-14 novembre 2005, Université de Bejaia. [http://ute3.umh.ac.be/esprit/formation/f29/activ\\_218/articles/tut23.doc](http://ute3.umh.ac.be/esprit/formation/f29/activ_218/articles/tut23.doc).

Mompean, A. & Barbot, M.-J. (2009) (dir.). *Dispositifs médiatisés en langues et évolutions professionnelles pour l'accompagnement-tutorat*. Villeneuve d'Ascq: Université Lille 3. Collection UL3 "travaux et recherches", éditions Ceges, p. 173-190.

Nissen, E. (2009). "Accompagnement dans une formation à distance et dans une formation hybride : analyse de pratiques". In Rivens Mompean, A. et Barbot, M.-J. (dir.). *Dispositifs médiatisés en langues et évolutions professionnelles pour l'accompagnement-tutorat*. Villeneuve d'Ascq: Université Lille 3. Collection UL3 "travaux et recherches", éditions Ceges, p. 191-210.

Quintin, J.-J. (2008). *Accompagnement tutoral d'une formation collective via Internet. Analyse des effets de cinq modalités d'intervention tutorale sur l'apprentissage en groupes restreints*. Thèse de doctorat, Université de Mons-Hainaut / Université Stendhal Grenoble 3,

juin 2008.

Rivens Mompean, A. (2007). "Pratiques langagières sur un forum pédagogique en anglais". In Gerbault, J., (dir.) *La langue du cyberspace : de la diversité aux normes*. Paris : l'Harmattan, p.221-238.

Rivens Mompean, A. (2010). The development of meaningful interactions on a blog used for the learning of English as a Foreign Language. *ReCALL*, Vol 22 (3), p. 376-395.